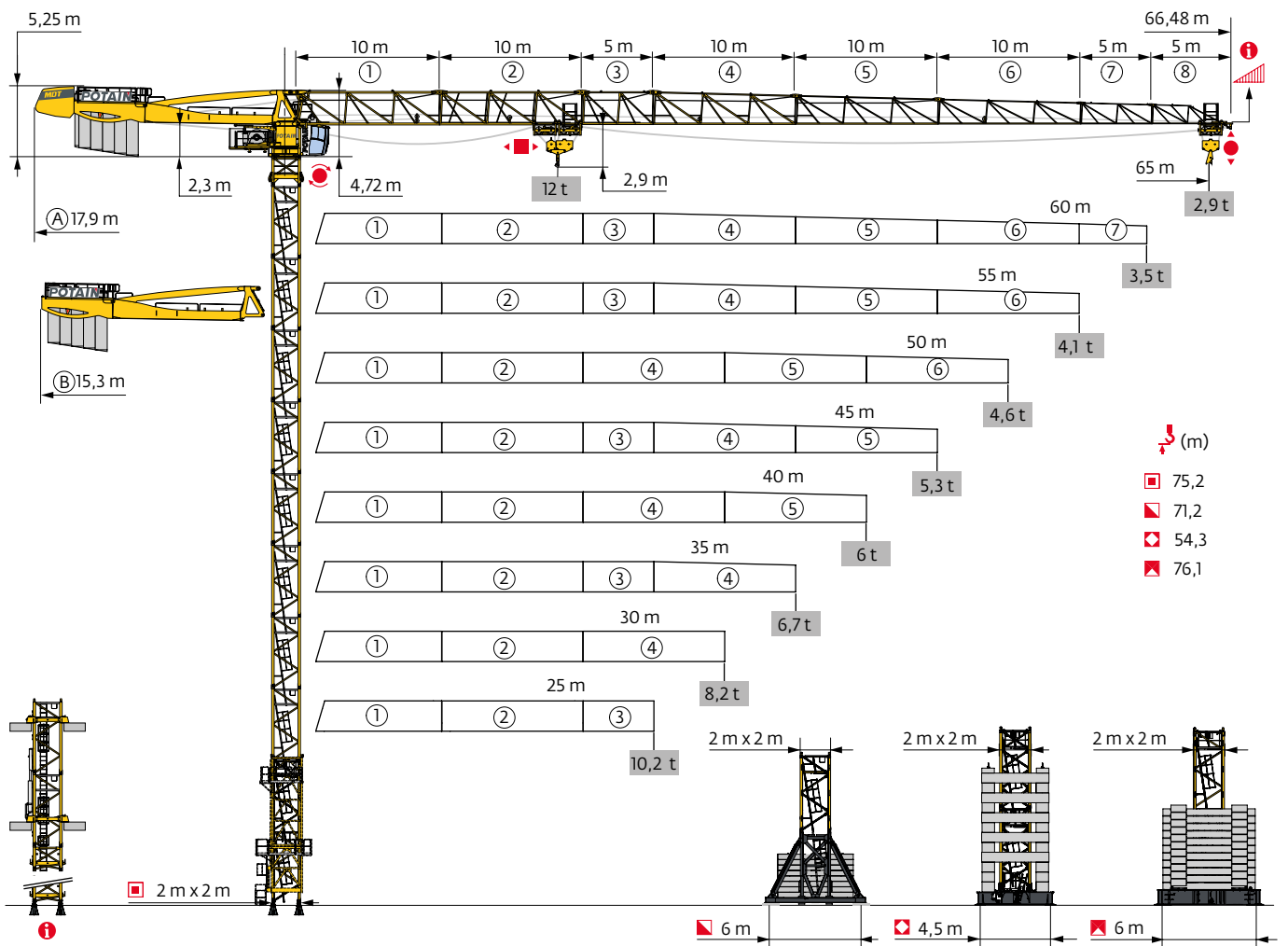


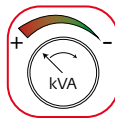
MDT 259 J12



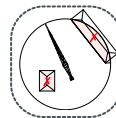
Potain Plus



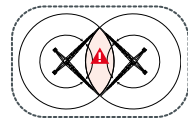
Power Control



Top Site



Anti-collision systems




Automatic Rotation Control




Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
 Tramo - Reacções / Реакция опор мачты


2 m - P 63A

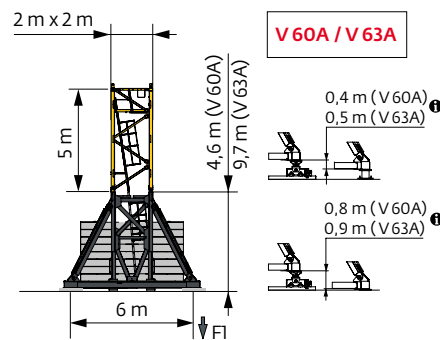
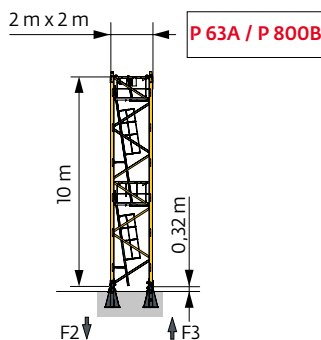
ΔVΔ\Δ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
↓ (m)	75,2	75,2	75,2	75,2	75,2	73,5	75,2	75,2	73,5
↓/P* (m)	75,2	75,2	75,2	75,2	75,2	73,5	75,2	75,2	73,5
	2 m	1	1	1	1	1	1	1	1
	3,33 m	1	1	1	1	2	1	1	2
	5 m	12	12	12	12	11	12	12	11
	10 m	1	1	1	1	1	1	1	1
F2 (t)	● 198	197	202	202	203	198	202	208	204
	■ 316	316	321	319	326	314	325	321	315
F3 (t)	● 149	147	150	149	149	145	146	152	148
	■ 272	271	275	272	278	267	275	271	265

2 m - V 60A

ΔVΔ\Δ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
↓ (m)	62,8	64,4	62,8	64,4	64,4	64,4	64,4	66,1	64,4
↓/P* (m)	62,8	64,4	62,8	64,4	64,4	64,4	64,4	66,1	64,4
	2 m	1	1	1	1	1	1	1	1
	3,33 m	2	1	2	1	1	1	0	1
	5 m	10	11	10	11	11	11	12	11
F1 (t)	● 102	103	103	104	105	105	108	109	108
	■ 132	138	134	138	142	142	141	146	144

2 m - V 63A


ΔVΔ\Δ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
↓ (m)	69,5	71,2	71,2	71,2	71,2	71,2	71,2	71,2	71,2
↓/P* (m)	69,5	71,2	71,2	71,2	71,2	71,2	71,2	71,2	71,2
	2 m	1	1	1	1	1	1	1	1
	3,33 m	1	0	0	0	0	0	0	0
	5 m	11	12	12	12	12	12	12	12
F1 (t)	● 121	122	124	123	124	124	127	124	127
	■ 164	170	173	171	175	175	173	172	176




i Autres compositions de pylône - Nous consulter. / Andere Turmaufbauten - bitte kontaktieren Sie uns. / Other mast compositions - Please consult us. / Para otras composiciones de mástil - Por favor contáctenos. / Per altre composizioni torre, contattateci. / Para outras composições de coluna - Por favor, consulte-nos. / Для других композиций мачты пожалуйста проконсультируйтесь с нами.

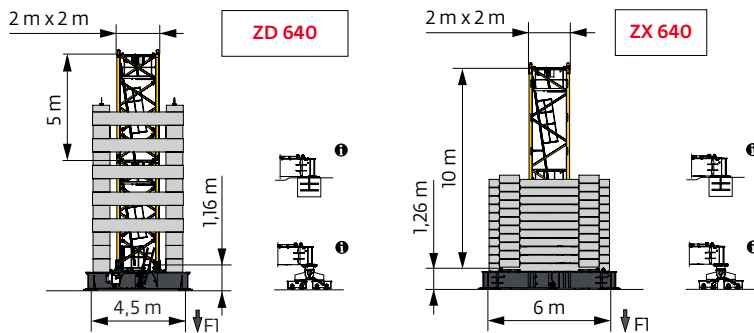
Accès motorisés : compositions de mât, de lest de base et réactions adaptées. / Motorisierter Zugang vom : Mastzusammensetzung, Grundballast und Reaktionskräfte sind angepasst. / Motorized accesses: adapted mast composition, base ballast and reactions. / Acceso a cabina con elevador: Adaptación de composición de mástil, lastro de base y reacciones. / Accessi motorizzati: composizioni elementi torre, zavorre di base e reazioni aggiornate. / Acessos motorizados: composições de coluna, lastro da base e reacções adaptadas. / Лифты : адаптированная композиция мачты, базовый балласт и нагрузки.

2 m - ZD 640 -

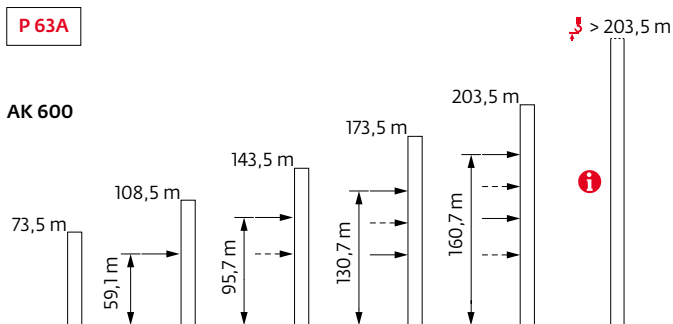
ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
↓ (m)	52,7	52,7	52,7	54,3	52,7	52,7	54,3	54,3	54,3
↓/P+ (m)	52,7	52,7	52,7	54,3	52,7	52,7	54,3	54,3	54,3
	2 m	1	1	1	1	1	1	1	1
	3,33 m	0	0	0	2	0	0	2	2
	5 m	10	10	10	9	10	10	9	9
FI (t)	● 102	102	104	107	105	105	108	108	110
	■ 118	118	121	128	123	124	131	128	133

2 m - ZX 640 -

ΔΔΔΔ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
↓ (m)	76,1	76,1	76,1	76,1	74,5	74,5	74,5	76,1	74,5
↓/P+ (m)	76,1	76,1	76,1	76,1	74,5	74,5	74,5	76,1	74,5
	2 m	1	1	1	1	1	1	1	1
	3,33 m	1	1	1	1	2	2	1	2
	5 m	12	12	12	12	11	11	11	11
	10 m	1	1	1	1	1	1	1	1
FI (t)	● 135	135	137	137	134	134	134	140	137
	■ 189	188	191	190	186	186	184	190	186



Anchages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
 Ancoragem / нкера



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

☰ (t) / ☐ 2 m - V 60A - ☐

☐ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
66,1								132	
64,4		132		132	132	132	132	132	132
62,8	132	132	132	120	132	132	120	120	120
57,8	96	96	96	96	96	96	96	84	96
52,8	72	72	72	72	72	72	60	60	72
47,8	48	48	48	48	48	48	36	36	48
42,8	48	36	36	36	36	36	24	24	36
37,8	36	36	36	36	36	24	24	24	24
32,8	36	36	36	36	24	24	24	24	24
27,8	36	36	36	36	24	24	24	24	24
22,8	36	36	36	36	24	24	24	24	24

☰ (t) / ☐ 2 m - V 63A - ☐

☐ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
71,2		180	180	180	180	180	180	168	180
69,5	180	168	168	168	168	168	168	168	168
64,5	144	144	144	132	144	144	132	132	132
59,5	120	108	108	108	108	108	108	96	108
54,5	84	84	84	84	84	84	72	72	84
49,5	60	60	60	60	60	60	48	48	48
44,5	48	36	36	36	36	36	24	24	36
39,5	36	36	36	36	36	24	24	24	24
34,5	36	36	24	24	24	24	24	24	24
29,5	36	36	24	24	24	24	24	24	24
24,5	36	36	24	24	24	24	24	24	24

☰ (t) / ☐ 2 m - ZD 640 - ☐

☐ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
54,3				125			125	120	125
52,7	120	120	120	120	120	120	110	110	110
47,7	110	110	100	110	100	100	90	80	80
42,7	100	90	90	90	90	90	80	70	70
37,7	90	90	80	80	80	80	70	60	70
32,7	80	80	80	80	80	70	70	60	70
27,7	80	80	70	70	70	70	60	50	60
22,7	80	80	70	70	70	70	60	50	60

☰ (t) / ☐ 2 m - ZX 640 - ☐

☐ (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
76,1	210	210	210	210				210	
74,5	200	200	200	200	200	200	200	190	200
69,5	160	160	160	160	160	160	160	150	160
64,5	130	130	130	120	130	130	130	120	120
59,5	100	100	100	90	100	100	90	90	90
54,5	70	70	70	70	70	70	60	60	60
49,5	50	50	50	50	50	50	40	30	40
44,5	50	40	40	40	40	40	30	20	30
39,5	40	40	40	40	30	30	30	20	30
34,5	40	30	30	30	30	30	20	20	30
29,5	40	30	30	30	30	30	20	20	20
24,5	40	30	30	30	30	30	20	20	20

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico / Curvas de carga / Кривые нагрузок



▼ (m)		17	20	22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65	m	
▼	12 t	▼											▼										
▼	6 t	▼											▼										
65	3,1 → 17,3	30,9 - 33,4	12	10,1	9	7,8	7,1	6,2	6	5,7	5,3	4,9	4,6	4,2	4	3,7	3,6	3,3	3,2	2,95	2,85	2,7	t
	3,1 → 18,7	33,3 - 36	12	11,1	10	8,5	7,8	6,8	6,3	6	5,8	5,3	5	4,6	4,4	4,1	3,9	3,6	3,5	3,2	3,1	2,9	t P+
60	3,1 → 18,5	33,2 - 35,7	12	11	9,8	8,5	7,7	6,8	6,3	6	5,8	5,3	5	4,6	4,4	4,1	3,9	3,6	3,5	3,3			t
	3,1 → 20,1	35,9 - 38,6	12	12	10,8	9,3	8,5	7,5	6,9	6,2	6	5,8	5,4	5	4,8	4,4	4,2	3,9	3,8	3,5			t P+
55	3,1 → 19	34,1 - 36,6	12	11,3	10,1	8,7	7,9	7	6,5	6	5,9	5,4	5,1	4,7	4,5	4,2	4	3,7					t
	3,1 → 20,6	36,8 - 39,5	12	12	11,1	9,6	8,7	7,7	7,1	6,4	6	5,9	5,6	5,2	4,9	4,6	4,4	4,1					t P+
50	3,1 → 19	34,2 - 36,7	12	11,3	10,1	8,7	8	7	6,5	6	5,9	5,4	5,1	4,7	4,5	4,2							t
	3,1 → 20,7	36,9 - 40	12	12	11,2	9,6	8,8	7,7	7,2	6,4	6	6	5,6	5,2	4,9	4,6							t P+
45	3,1 → 19,4	34,9 - 37,5	12	11,6	10,4	8,9	8,2	7,2	6,7	6	6	5,6	5,3	4,9									t
	3,1 → 20,9	37,7 - 40,5	12	12	11,4	9,8	9	7,9	7,3	6,6	6,1	6	5,8	5,3									t P+
40	3,1 → 20,1	36,1 - 39	12	12	10,8	9,3	8,5	7,5	6,9	6,2	6	5,8											t
	3,1 → 21,8	39 - 40	12	12	11,9	10,2	9,4	8,3	7,6	6,9	6,4	6											t P+
35	3,1 → 19,5		12	11,7	10,5	9	8,2	7,3	6,7	6													t
	3,1 → 21,2		12	12	11,5	9,9	9,1	8	7,4	6,6													t P+
30	3,1 → 19,9		12	11,9	10,7	9,2	8,4	7,4															t
	3,1 → 21,6		12	12	11,7	10,1	9,2	8,2															t P+
25	3,1 → 20		12	11,9	10,7	9,3																	t
	3,1 → 21,6		12	12	11,8	10,2																	t P+

$W_{12} = W_6 - 0,57 \text{ t max.}$

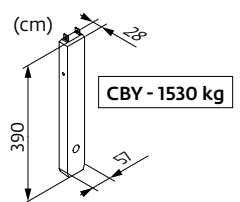
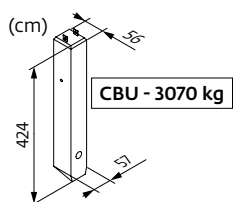
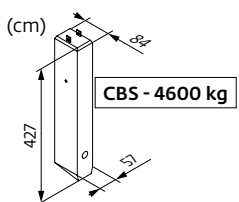


▼ (m)		17	20	22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65	m	
▼	12 t	▼											▼										
▼	6 t	▼											▼										
65	2,4 → 17,4	31,2 - 32	12	10,2	9,1	7,8	7,1	6,3	6	5,3	5	4,5	4,3	3,9	3,7	3,4	3,2	3	2,85	2,65	2,5	2,35	t
	2,4 → 18,8	33,6 - 34,3	12	11,2	10	8,6	7,9	6,9	6,4	5,7	5,5	5	4,7	4,3	4	3,7	3,5	3,3	3,1	2,9	2,75	2,6	t P+
60	2,4 → 18,6	33,5 - 34,2	12	11	9,9	8,5	7,8	6,9	6,3	5,8	5,5	5	4,7	4,3	4,1	3,8	3,6	3,3	3,2	2,95			t
	2,4 → 20,2	36,2 - 37	12	12	10,9	9,4	8,6	7,5	7	6,3	5,8	5,5	5,1	4,7	4,5	4,1	3,9	3,6	3,5	3,2			t P+
55	2,4 → 19	34,3 - 35,1	12	11,3	10,2	8,8	8	7,1	6,5	6	5,6	5,1	4,8	4,4	4,2	3,9	3,7	3,4					t
	2,4 → 20,7	37,1 - 37,9	12	12	11,2	9,6	8,8	7,8	7,2	6,4	6	5,6	5,3	4,9	4,6	4,3	4,1	3,8					t P+
50	2,4 → 19,1	34,4 - 35,2	12	11,4	10,2	8,8	8	7,1	6,6	6	5,6	5,1	4,8	4,4	4,2	3,9							t
	2,4 → 20,8	37,2 - 38	12	12	11,2	9,7	8,8	7,8	7,2	6,5	6	5,7	5,3	4,9	4,6	4,3							t P+
45	2,4 → 19,5	35,2 - 36	12	11,6	10,4	9	8,2	7,3	6,7	6	5,8	5,3	5	4,6									t
	2,4 → 21	38 - 38,8	12	12	11,4	9,9	9,1	8	7,4	6,6	6,2	5,8	5,5	5									t P+
40	2,4 → 20,1	36,4 - 37,1	12	12	10,9	9,4	8,6	7,6	7	6,3	6	5,5											t
	2,4 → 21,8	39,3 - 40	12	12	11,9	10,3	9,4	8,3	7,7	6,9	6,5	6											t P+
35	2,4 → 19,6		12	11,7	10,5	9,1	8,3	7,3	6,8	6,1													t
	2,4 → 21,3		12	12	11,6	10	9,1	8,1	7,5	6,7													t P+
30	2,4 → 20		12	12	10,7	9,3	8,5	7,5															t
	2,4 → 21,7		12	12	11,8	10,2	9,3	8,2															t P+
25	2,4 → 20		12	12	10,8	9,3																	t
	2,4 → 21,7		12	12	11,8	10,2																	t P+

$W_{12} = W_6 - 0,17 \text{ t max.}$





Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha/Peso del braccio & zavorra di contro-braccio/Peso da lança & lastro da contra lança/Вес стрелы и балласт контр-стрелы

▼	▼ (kg) (+/- 5%)			▼		▼			
	▼	▼	▼	4600 kg	1530 kg	▼ (kg)	3070 kg	1530 kg	▼ (kg)
65 m	12590	12240	12685	5	1	24530	7	2	24550
60 m	12290	11965	12360	5	1	24530	7	2	24550
55 m	11985	11660	12055	5	0	23000	7	1	23020
50 m	11140	10820	11210	4	1	19930	6	1	19950
45 m	11285	10960	11355	4	1	19930	6	1	19950
40 m	10475	10150	10545	4	0	18400	6	0	18420
35 m	10355	10030	10425	3	2	16860	5	1	16880
30 m	9400	9080	9470	3	1	15330	5	0	15350
25 m	8870	8550	8940	3	0	13800	4	1	13810

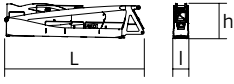
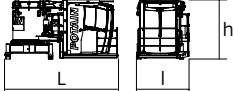
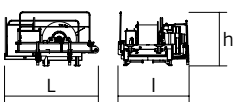


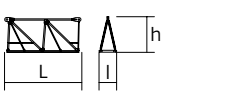
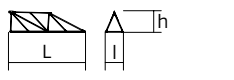
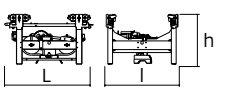
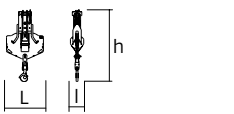
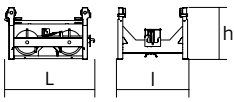
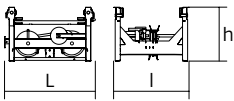
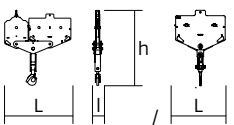


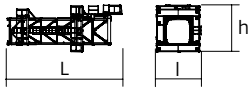
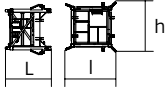

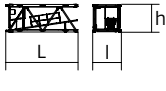
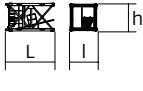
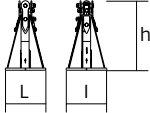
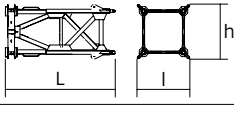
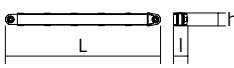
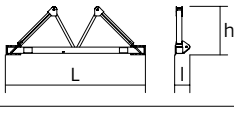
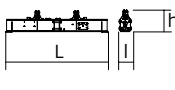
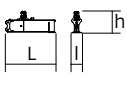

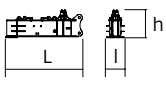
Encombremet et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
 dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  65 m -  -  -  50 LVF



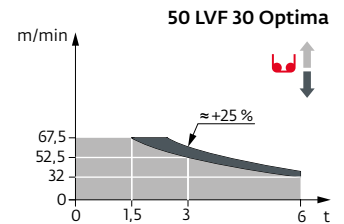
Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть		L (m)	l (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		11 11	1,17 1,17	2,47 2,47	8715 8450
Pivot + cabine / Krankopf + Kabine Towerhead + cab / Pivote + cabina Portaralla + cabina / Pivot + cabina Секция поворотной части + кабина		4,9	2,28	2,52	8445
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)		3,24 3,24	2,46 3,29	1,88 1,77	3150 4190
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		10,83	1,72	2,74	3610
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		10,31 10,22 10,24 10,19	1,2 1,2 1,2 1,2	2,42 2,39 2,1 1,83	2420 1560 1235 795
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		5,27 5,09	1,2 1,2	2,39 1,53	960 310
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		5,09	1,2	1,39	220
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		1,87	1,51	1,05	400
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		1,19	0,43	2,31	455
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		1,57	1,51	0,98	210
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		1,7 1,86	1,51 1,51	1,03 0,98	245 236
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		1,65 1,09	0,22 0,27	1,78 1,62	450 265

Рулоне / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана		L (m)	l (m)	h (m)	kg (+/- 5%)	
T 61		10,83	4,14	4,47	9700	
K60/K60-2		2,24	2,5	2,46	1930	
K 649B KM 649E KRM 6410B		10,23 10,29 10,23	2,07 2,03 2,1	2,03 2,03 2,08	5290 4850 7100	
K 649A KMT 649A KR 649A KRMT 649A		5,23 5,23 5,23 5,23	2,07 2,07 2,1 2,1	2,03 2,03 2,08 2,08	2805 2570 3250 3050	
KRMT 649C		3,57	2,1	2,08	2450	
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера		P 63A / P 800B	0,75	0,75	1,28	465
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси		V 60A V 63A	5,01 10,02	2,41 2,41	2,41 2,41	4760 7660
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка		V 60A V 63A	4,51 4,51	0,29 0,33	0,29 0,33	470 560
Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса		V 60A V 63A	6,7 6,7	0,7 0,7	2,31 2,31	1840 1860
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Braço en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZD 640	6,77	0,3	1,42	3200
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkreuzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Braço en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка		ZD 640	3,28	0,59	1,42	1350
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Braço en cruz / Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZX 640	9,15	1,19	1,56	6880
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkreuzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Braço en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка		ZX 640	4,35	1	1,56	3320

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
 Mecanismos / Механизмы

400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz											ch - PS hp	kW				
	400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz	50 LVF 30 Optima	m/min	32	40	52,5	67,5	16,5	21	27,5	33,5	50	37	337 m		
			t	6	4,5	3	1,5	12	9	6	3,2					
	400 V - 50 Hz	75 HPL™ 30	m/min	44	57,5	82	140	220,5	23	30	43,5	74	75		55	742 m
			t	6	4,5	3	1,5	0,2	12	9	6	3	0,8			
480 V - 60 Hz	90 HPL™ 30	m/min	53,5	69,5	99,5	143	220,5	27,5	36,5	52,5	74,5	90	66			
		t	6	4,5	3	1,5	0,2	12	9	6	3	0,8				
		6 DVF 4 Optima	m/min	0 → 50 (12 t) 0 → 100 (6 t) 0 → 120 (3 t)						5,5	4					
	400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz	RVF 162 Optima+	tr/min U/min rpm	400 V - 50 Hz : 0 → 0,8 480 V - 60 Hz : 0 → 0,9						2 x 7,5	2 x 5,5					

	IEC 60204-32		kVA
400 V (+10% -10%) 50 Hz			50 LVF : 58 → 38 kVA 75 HPL™ : 78 → 48 kVA
480 V (+6% -10%) 60 Hz			50 LVF : 58 → 38 kVA 90 HPL™ : 90 → 54 kVA



	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
	Appel de flèche	Auslegerüberhöhung	Jib elevation	Elevación de la flecha	Inclinazione braccio	Desvio da lança	подъем стрелы
	Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
	Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
	Fonction Potain Plus : Courbes de charges Plus	Funktion Potain Plus: Plus-Lastkurven	Potain Plus function: Plus load curves	Función Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Funzione Potain Plus: Curve di carico Plus	Função Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Функция контроля мощности Potain Plus: Диаграммы грузоподъемности Plus
	Hauteurs sous crochet associées aux courbes de charges Plus	Hakenhöhen mit Plus-Lastkurven	Hook heights with Plus load curves	Altura bajo gancho, usando el diagrama de cargas Plus	Altezze sotto gancio con curve di carico Plus	Altura livre, utilizando o diagrama de cargas Plus	Высота под крюком для диаграмм грузоподъемности Plus
	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reações em serviço	Реакция при работе
	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reações fora de serviço	Реакция в покое
	Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungsrahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
	Cadre d'ancrage desserré	Loser Verankerungsrahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
	Poids de flèche	Auslegergewicht	Jib weight	Peso de flecha	Peso del braccio	Peso da lança	вес стрелы
	Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Грузовой автомобиль 13,4 м
	Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Ditribuzione	Distribuição	Перемещение по стреле
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
	Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
	Fonction Power Control : vitesses treuils adaptés à la puissance disponible	Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst	Power Control Function: winch speeds adapted to the available power	Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible	Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile	Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível	Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.

